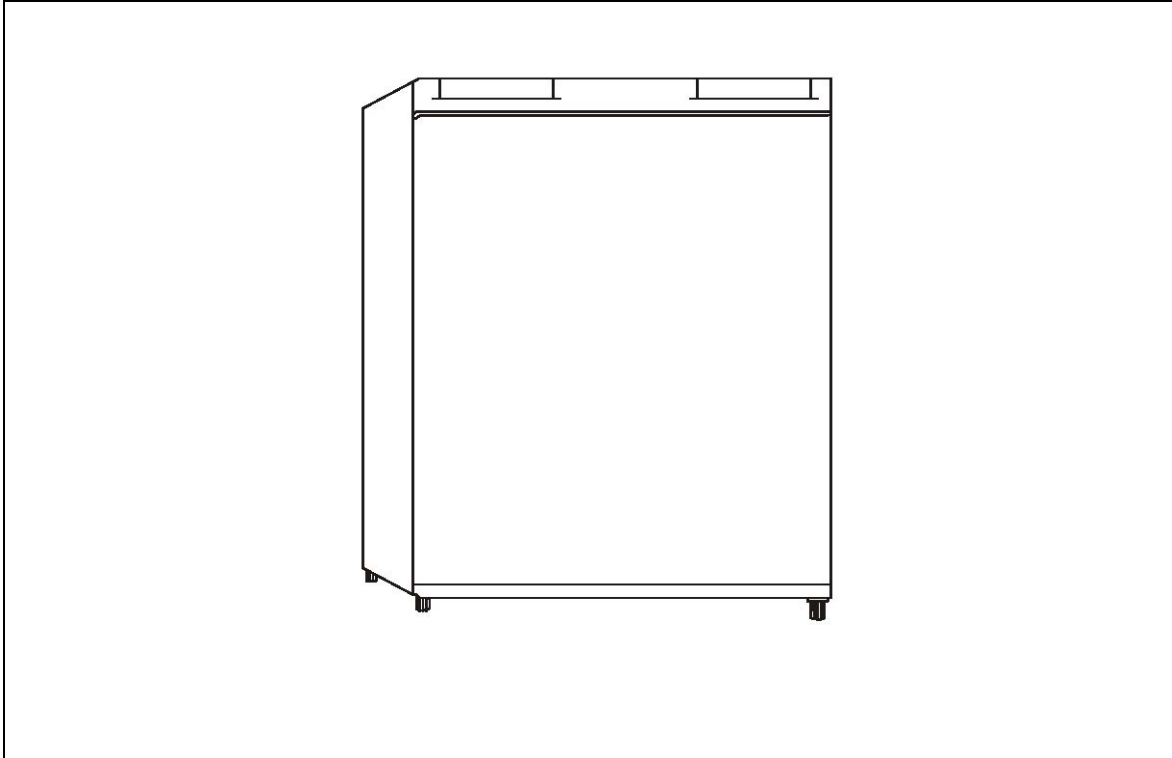


# **SYLVANIA**

## **1.8 Cu.Ft Compact Refrigerator**



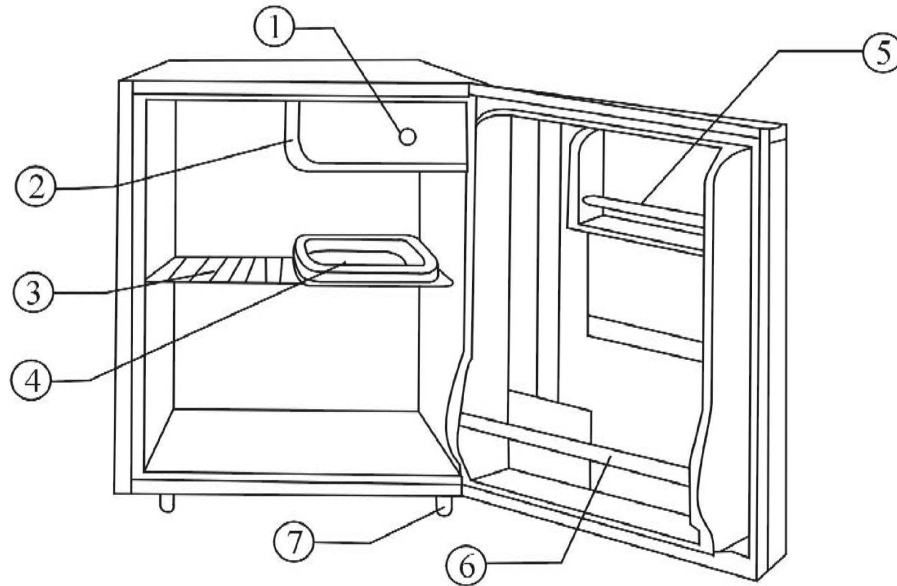
Instruction Manual  
Model # SE80103-1  
SE80103-3

Thank you for your purchase of this Sylvania product. Please read this Instruction Manual carefully before using this Sylvania product to ensure proper use. After reading this manual, please keep it in a safe place and refer to it when necessary.

**For additional information on this product or for help with set-up  
please call the Customer Help Line at 1-800-287-4871**

Visit [www.sylvaniaelectronics.ca](http://www.sylvaniaelectronics.ca) for more information about our great products

## PRODUCT OVERVIEW



1. Thermostat Control Knob
2. Freezer Compartment
3. Removable Shelf
4. Drip Tray
5. Dairy Rack
6. Bottle Rack
7. Adjustable Legs

## PRECAUTIONS

### Placement

Make sure the following placement requirements are adhered to in order to ensure that the refrigerator will work properly. The back of the refrigerator needs to be positioned at least 5 inches from the wall. Each of the sides of the refrigerator requires at least 5 inches of distance from the surrounding walls. The refrigerator requires at least 10 inches of clearance above it. Finally, the refrigerator requires enough clearance so the door can open up fully (up to 160 degrees).

**IMPORTANT: This refrigerator is NOT designed for recessed installation.**

### Power Supply

**WARNING** – Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock. If it is necessary to use an extension cord, although it is **NOT RECOMMENDED**, use only an extension cord that has a 3-blade grounding plug and a 3-slot receptacle that will accept the plug on the refrigerator. The marked rating of the extension cord should be AC 115-120V, 10A or more. If a grounding adapter is used, make sure the receptacle box is fully grounded.

## **Power Cord**

If the refrigerator's power cord is damaged, have it replaced by a qualified technician. Make sure that the power cord is not placed in a location where it can be stepped on or become damaged. The power cord should be kept away from the compressor at the back of the refrigerator because of the high temperature emitted from the compressor during operation. Failing to do so may damage the power cord insulation and in turn cause electricity leakage.

## **Protection from Moisture**

Avoid placing the refrigerator in a very humid environment. This will minimize the risk of corrosion of certain components. Do not spray / pour water directly onto the refrigerator.

## **Protection from Heat**

The refrigerator should be far away from any heat source or direct sunshine.

## **Stable Footing**

The floor / surface on which the refrigerator will be placed must be completely even and solid. It should not be placed on any soft materials such as foam, plastic etc. If the refrigerator does not appear to be level, adjust the leveling legs accordingly.

## **Protection from Dangerous Materials / Liquids**

It is inadvisable to place the refrigerator near any volatile and / or combustible materials and / or liquids such as gasoline, lacquer and banana oil. The above-mentioned materials / liquids should also not be stored inside the refrigerator.

## **Transporting the Refrigerator**

When moving or fixing the refrigerator, (the refrigerator should only be fixed by a qualified service technician. Call 1-800-287-4871 to find the closest service centre near you) do not tilt it, at any time, at an angle of 45 degrees or more. Never turn the refrigerator upside down at any time, for any reason.

## **Other Precautions**

- If you have bought this refrigerator to replace an old one equipped with a lock that cannot be opened from the inside, make sure the lock is broken. This will make it impossible for children to lock themselves inside the refrigerator
- Do not touch cold surface on refrigerator while it's operating, especially not with wet hands because the skin may stick to the cold surfaces
- Do not freeze liquids because they expand and could cause the containers in which they are stored (i.e. glass) to explode because of the pressure
- Do not defrost the freezer with other electrical devices (i.e. hair dryer) and never scrape the ice or frost layer with sharp objects

## Prior to First Time Use

- Before connecting the appliance to the power outlet, let it stand for about 2 hours. This will reduce the possibility of malfunctions in the cooling system due to transport handling.
- Clean the appliance thoroughly, especially the interior (See 'Cleaning and Maintenance' section of this manual)
- Always disconnect the power cord prior to cleaning or repairing it (repairs should only be undertaken by qualified service technicians. Contact us toll-free at 1800-287-4871 to find the service center nearest you)

## Energy Saving Tips

- Try not to open the door too often, especially when the weather is wet and hot. Once you open the door, mind to close it as soon as possible
- Every so often, check if the appliance is sufficiently ventilated (adequate air circulation behind the appliance)
- Before loading the refrigerator with certain foods, make sure that they are at room temperature or colder
- Ice and frost layer increases energy consumption. Therefore clean the refrigerator as soon as the layer is at least 1/8" thick
- If the refrigerator is not to be used for a prolonged period of time, unplug the power cord, clean the interior carefully (after the frost or ice layer has completely melted) and leave the door open

## OPERATING INSTRUCTIONS

### Starting your new refrigerator

1. Clean the refrigerator thoroughly. Wipe the outside with a soft dry cloth, the interior with a clean moist cloth
2. Insert the power supply cord into the wall socket
3. Turn the thermostat to 'MAX' for 15-20 minutes

### Temperature Control

To control the internal temperature, adjust the thermostat dial. The dial has the following settings: OFF, MIN, MED and MAX.

<b>Setting</b>	<b>Temperature range</b>
MIN	6 – 9°C
MED	3 - 5°C
MAX	1 – 2°C

Note however that the thermostat dial can be set to any place on the scale, it does not have to be set exactly on one of the settings.

To make ice cubes in the freezer, adjust the thermostat to the coldest setting.

**NOTE:** Wait 3-5 minutes before restarting if you unplug the refrigerator. The unit may fail to operate properly if restarted too quickly.

## How to Defrost

- Water contained in food, or air that was let inside the refrigerator by opening the door repeatedly may cause a layer of frost to form inside. If the frost gets too thick, it might weaken the structure of the refrigerator. If the frost layer becomes thicker than 1/5", defrost the refrigerator (See next paragraph for more details on defrosting your refrigerator)
- Defrosting the refrigerator is done manually. Before starting the defrosting process, take all the food and the ice tray out of the refrigerator. Next, turn the temperature control knob to the "OFF" position (the compressor will stop working) and leave the door open until the ice and/or frost melt. Wipe the melted ice and/or frost from the bottom of the freezer compartment with a soft cloth. In case you want to speed up the melting process, place a bowl of warm water (about 50 degrees celsius) in the freezer compartment. Once you have cleaned the freezer compartment (no water is left), make sure to turn the temperature control knob back to its original position
- It's inadvisable to heat the freezer chamber directly with hot water or hair dryer while defrosting to prevent deformation of the inner case
- It's inadvisable to scrape off the ice and/or frost buildup with sharp objects. Using sharp objects might damage the inner casing of the refrigerator or the evaporator surface
- In case of power failure, minimize opening the door. If the power failure is of a long duration, protect the food by placing blocks of dry ice on top of the packages. Frozen foods which have thawed completely should not be refrozen

## Reversing the Door Swing of Your Refrigerator

This Refrigerator gives you the option of changing the door swing direction. The unit is delivered to you with the door opening from the left side. Should you desire to reverse the opening direction, please follow these steps:

Note: Skip step 1 if you have not yet installed the handle

1. Remove the hinge cover located on the top of the refrigerator
2. Unscrew hinge on the top of the fridge and the bottom of the fridge and then remove door
3. Remove the plastic cover located in the position where the hinge will be moved too and remove the white screw hole covers from the top of the cabinet frame
4. Pick-up the door and hold it against the frame as if it was attached
5. While the door is held against the frame, insert the hinge into the left side of the door frame and cabinet and tighten all the screws
6. Also tighten all screws at the bottom of refrigerator cabinet
7. Put the hinge cover on top of the hinge and make sure it is securely attached
8. Take the plastic cover and the screw hole cover you removed in step 3 and insert them into the holes left by the removed hinge on the top right side of the cabinet

## Cleaning & Maintenance

- The refrigerator should be cleaned and maintained regularly
- When performing maintenance, make absolutely sure that the power plug is first disconnected from the power outlet
- Wipe the outer surface of the refrigerator a dry cloth. Wipe the inner surface of the refrigerator and its accessories with a wet cloth. If they are too dirty, scrub them with neutral detergent, and then clean them with water and dry them with a clean cloth.

- Do not use hot water, scouring pads, powdered cleaners, bleach, cleaners containing bleach, abrasive cleaners, and concentrated detergents to clean the exterior of the refrigerator. Do not use abrasive cleaners, concentrated detergents, bleach, cleaning waxes, solvents or polish cleaners to clean the interior of the refrigerator. The refrigerator should never be directly sprayed with water. This may cause corrosion and weaken the insulation
- The rubber seal on the door should always remain clean. Failing to keep it clean might result in cold air leaking from the refrigerator and leading to increased energy consumption
- Plastic parts inside the refrigerator which are contaminated with oils (animal or vegetable) for an extended period of time will deteriorate and become frail over time. Therefore it's important to clean the inside and outside regularly. The drain pan gets dirty quite easily and if it's not cleaned regularly, bad odors might start to develop.

## Troubleshooting

Before calling service, please follow the checklist below. This may save you an expensive service call

1. When the refrigerator does not work
  - Check if there is a power failure
  - Check if the power plug is plugged into the power outlet.
  - Check that the fuse has not blown
2. When the refrigerator is cooling excessively
  - The temperature control dial may be set too high
  - If you place food containing a lot of moisture directly under the cool air outlets, they will freeze easily. This does not indicate a malfunction
3. When the refrigerator is not cooling sufficiently
  - The food may be packed too tightly together which will block the flow of cool air
  - You may have put something hot into the refrigerator
  - The door may not have been closed properly
  - The door gaskets may be damaged
  - The refrigerator may not be ventilated (there may be insufficient clearance between the refrigerator and the surrounding area)
  - The temperature control dial may not be set properly
4. When defrosted water overflows inside the refrigerator and onto the floor
  - Check that the drain pan is housed properly
5. When condensation forms on the outside of the refrigerator
  - Condensation may form on the outside when the humidity is high such as during a wet season. This is the same result as the condensation formed when chilled water is poured into a glass. It does not, therefore, indicate a malfunction. Wipe off the condensation with a dry cloth
6. When you hear a sound that sounds like water flowing
  - A water flowing sound is the refrigerant flowing. It does not Indicate a malfunction
7. When the cabinet's side panel heats up
  - The side panel of the cabinet will heat up when the door is opened or closed frequently, when starting the unit and when the unit operates in summer with high ambient outside temperature, In such case, do not touch the panel, it results from the dissipation of the heat from inside the cabinet, and it does not mean that something is wrong with the refrigerator

## **SYLVANIA APPLIANCE WARRANTY**

We appreciate your purchase of a SYLVANIA APPLIANCE. We take pride in the quality of our products and have manufactured your new APPLIANCE unit to exacting quality standards. We feel confident that in normal use, it will provide you with satisfactory performance. However, should you experience difficulty, you are protected under the provisions of this warranty.

SYLVANIA APPLIANCES are warranted against manufacturing defects in materials and workmanship in normal use for the following periods from the date of purchase by the original user, and is conditional upon the unit being installed and used as directed in the instruction manual.

### **WARRANTY PERIOD**

PORTABLE COOLER - Electronic	Carry-in Service : One (1) year Parts and Labour
COMPACT REFRIGERATORS (under 5.0 cu.ft.) -	Carry-in Service : One (1) year Parts and Labour
COMPRESSOR -	Additional Four (4) years, Parts Only

SYLVANIA's obligation under this warranty should be limited to the repair, including all necessary parts and the labour connected therewith, or at our option the exchange of any APPLIANCE which shows evidence of a manufacturing defect within the warranty period. Replacement parts, furnished in connection with this warranty shall be warranted for a period equal to the unexpired portion of the original equipment warranty.

### **CUSTOMER OBLIGATIONS**

This warranty applies to the product from the original date of purchase at retail. Therefore, the owner must provide a copy of the original, dated bill of sale. No warranty service will be performed without a bill of sale. Transportation to and from the service depot is the responsibility of the owner.

### **WARRANTY EXCLUSIONS**

This warranty is extended to SYLVANIA APPLIANCES purchased and used in Canada. This warranty shall not apply to appearance or accessory items including but not limited to: cabinet, cabinet parts, knobs. This warranty shall, in addition, not apply to damages due to handling, transportation, unpacking, set-up, installation, customer adjustments that are covered in the instruction book, repair or replacement of parts supplied by other than the SYLVANIA authorized service depot, any malfunction or failure caused by or resulting from abnormal environmental conditions, improper unauthorized service, improper maintenance, modifications or repair by the consumer, abuse, misuse, neglect, accident, fire, flood, or other Acts of God, and incorrect line voltage.

This Appliance product is only warranted to the original retail purchaser. This warranty becomes void in the event of commercial or rental use. This warranty becomes void in the event serial numbers are altered, defaced or removed.

SYLVANIA reserves the right to make changes in design or to make additions to or improvements upon this product without incurring any obligation to install the same on products previously manufactured. The foregoing is in lieu of all other warranties expressed or implied and SYLVANIA neither assumes nor authorizes any person to assume for it any other obligation or liability in connection with the sale or service of this product. In no event shall SYLVANIA or its SYLVANIA dealers be liable for special or consequential damage arising from the use of this product, or for any delay in the performance of this warranty due to cause beyond our control.

The purchaser may have other rights under existing provincial or federal laws, and where any terms of this warranty are prohibited by such laws, they are deemed null and void, but the remainder of the warranty shall remain in effect.

### **HOW TO OBTAIN SERVICE**

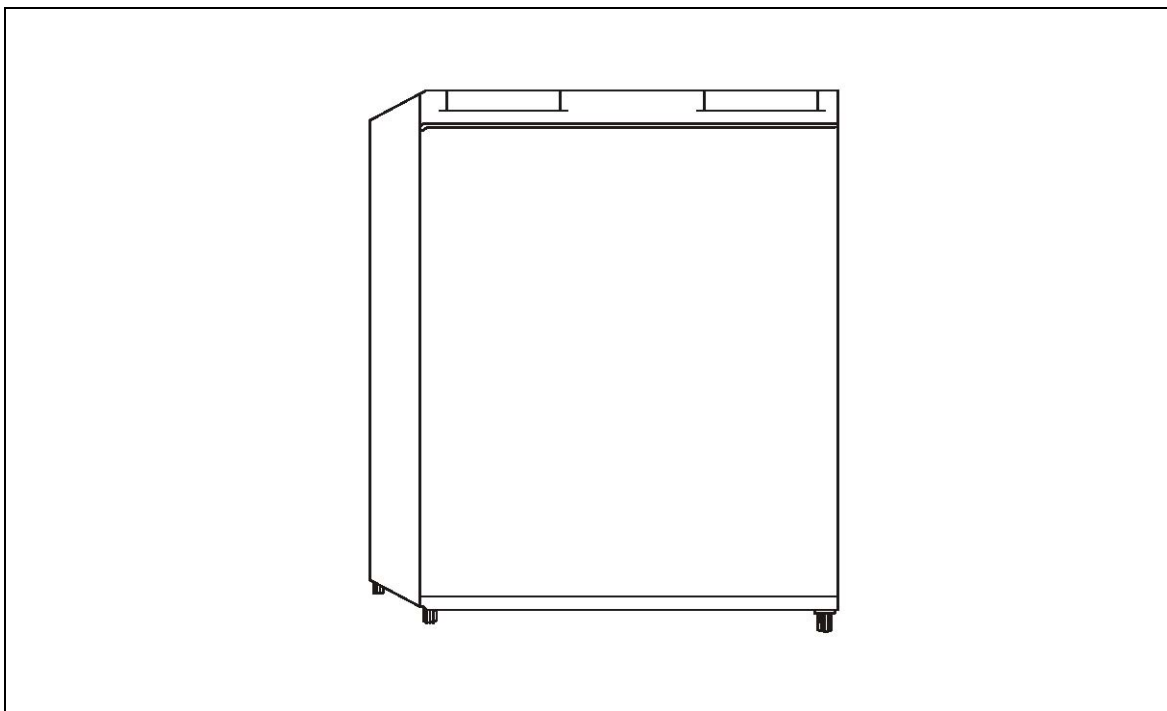
Should this product require service, you may obtain specific information on how to obtain service by contacting the SYLVANIA Dealer from whom this product was purchased, or by contacting us directly:

#### ***SONIGEM SERVICE***

300 Alden Road, Markham, Ontario, L3R 4C1  
PHONE: (905) 940-5089 FAX: (905) 940-2303  
TOLL FREE: 1-800-287-4871

# **SYLVANIA**

**Réfrigérateur compact de 1,8 pi. cu.**



Guide d'utilisation  
Modèle SE80103-1  
SE80103-3

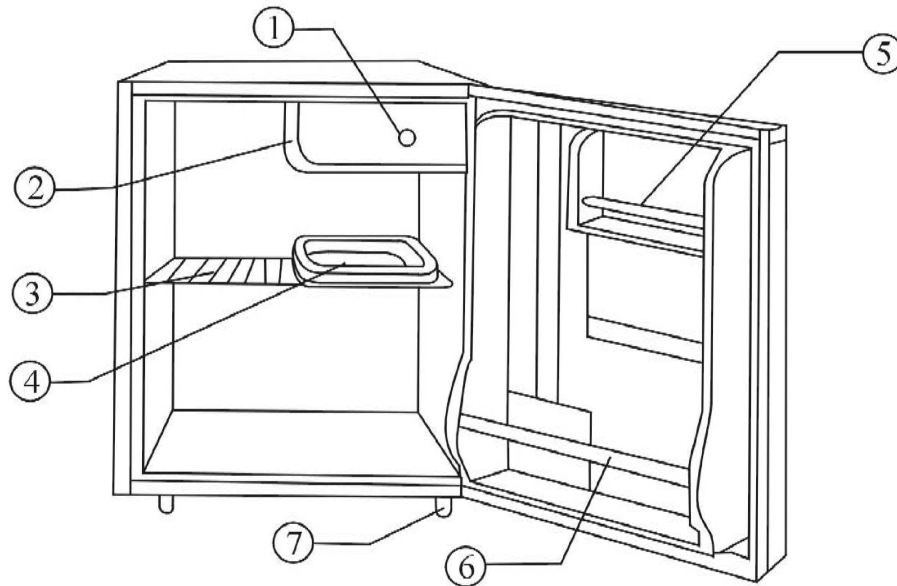
Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil Sylvania. Afin d'utiliser adéquatement votre nouvel appareil Sylvania, veuillez lire attentivement ce guide d'utilisation avant de l'utiliser. Après la lecture de ce guide, veuillez le conserver en lieu sûr pour toute référence ultérieure.

**Pour tout renseignement supplémentaire sur cet appareil ou si vous avez besoin d'aide pour l'installer, veuillez contacter notre ligne d'assistance à la clientèle : 1-800-287-4871.**

Visitez [www.sylvaniaelectronics.ca](http://www.sylvaniaelectronics.ca) pour plus de détails en rapport avec nos excellents produits.



## SURVOL DE L'APPAREIL



1. Bouton de contrôle de la température
2. Congélateur
3. Tablette amovible
4. Plateau d'égouttage
5. Support de produits laitiers
6. Support de bouteilles
7. Pattes ajustables

## PRÉCAUTIONS

### Installation

Assurez-vous de respecter les consignes en rapport avec l'installation avec de vous assurer que le réfrigérateur fonctionnera correctement. L'arrière du réfrigérateur doit être installé à cinq pouces du mur. Chaque côté du réfrigérateur doit se trouver à cinq pouces des murs environnants. Un espace libre d'environ dix pouces au dessus du réfrigérateur est nécessaire. Finalement, le réfrigérateur a besoin de l'espace nécessaire pour que la porte puisse s'ouvrir à sa pleine grandeur (jusqu'à 160 degrés).

**IMPORTANT : Ce réfrigérateur n'est PAS conçu pour être encastré.**

### Alimentation

**AVERTISSEMENT :** L'utilisation inadéquate de la prise de mise à la masse peut provoquer une électrocution. Si vous devez utiliser une rallonge, même si ceci N'EST PAS RECOMMANDÉ, utilisez une rallonge dotée d'une fiche à trois broches avec une prise de courant conçue pour la mise à la masse. La tension de la rallonge doit être de 115-120 V CA, 10 A ou plus. Si un adaptateur de mise à la masse est utilisé, assurez-vous que la prise de courant est mise à la masse.

### **Cordon d'alimentation**

Si le cordon d'alimentation du réfrigérateur est endommagé, faites-le remplacer par un technicien qualifié. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est placé de manière à ce qu'il ne soit pas écrasé et qu'on ne marche pas dessus. À cause de la température élevée dégagée par le compresseur pendant le fonctionnement, le cordon d'alimentation doit être à l'écart du compresseur situé à l'arrière du réfrigérateur. Si vous ne respectez pas cette consigne, des dommages pourraient être causés au cordon d'alimentation et provoquer des fuites d'électricité.

### **Protection contre la moisissure**

Évitez d'installer le réfrigérateur dans des environnements très humides. Ceci minimisera le risque de corrosion de certains composants. Ne vaporisez pas et de versez pas de l'eau sur ce réfrigérateur.

### **Protection contre la chaleur**

Ce réfrigérateur doit être installé à l'écart de sources de chaleur et des rayons directs du soleil.

### **Surface ou plancher stable**

Le plancher ou la surface sur laquelle le réfrigérateur sera installé doit être complètement de niveau et solide. Il ne doit pas être installé sur une surface molle telle que de la mousse, plastique, etc... Si ce réfrigérateur n'est pas de niveau, ajustez les pattes afin de le stabiliser.

### **Protection contre les matériaux/liquides dangereux**

Il n'est pas recommandé d'installer le réfrigérateur près de matériaux volatiles et/ou combustibles et/ou liquides tels que de l'essence, la laque et l'huile de banane. Les matériaux et/ou liquides mentionnés ci-dessus ne doivent pas être entreposés à l'intérieur du réfrigérateur.

### **Transporter le réfrigérateur**

Lorsque vous déplacez ou faites réparer le réfrigérateur (celui-ci devrait être réparé par un technicien qualifié seulement. Veuillez contacter le 1-800-287-4871 afin de connaître le centre de service le plus près de chez-vous), ne le penchez pas en aucune circonstance, à un angle de 45 degrés ou plus. Ne retournez jamais le réfrigérateur à l'envers.

### **Autres précautions**

- Si vous avez acheté ce réfrigérateur pour en remplacer un ancien doté d'un système de verrouillage qui ne peut s'ouvrir de l'intérieur, assurez-vous que le système de verrouillage soit brisé. Ceci rendra impossible que des enfants s'y retrouvent prisonniers à l'intérieur.
- Ne touchez pas à la surface froide du réfrigérateur pendant qu'il fonctionne, spécialement lorsque vos mains sont mouillées, car la peau peut coller aux surfaces froides.
- Ne congelez pas les liquides, car ils peuvent s'expandre et faire exploser le contenant dans lequel ils sont conservés (par exemple, le verre) à cause de la pression.
- Ne dégivrez pas le congélateur avec des appareils électriques (par exemple, un séchoir à cheveux) et ne grattez jamais la glace ou le givre avec un objet contondant.

## Avant l'utilisation initiale

- Avant de brancher l'électroménager à une prise de courant, laissez-le reposer pendant environ deux heures. Ceci réduira le risque de mauvais fonctionnement du système de refroidissement causé par le transport.
- Nettoyez l'électroménager à fond, spécialement à l'intérieur (Consultez la section "Nettoyage et entretien" de ce guide d'utilisation).
- Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise de courant avant de précéder au nettoyage ou à des réparations (le réfrigérateur devrait être réparé par un technicien qualifié seulement. Veuillez contacter le 1-800-287-4871 afin de connaître le centre de service le plus près de chez-vous).

## Conseil en rapport avec la conservation de l'énergie

- Ne tentez pas d'ouvrir la porte trop fréquemment lorsque la température est humide ou très chaude. Lorsque vous ouvrez la porte, refermez-la le plus rapidement possible.
- Vérifiez à l'occasion si la ventilation derrière l'appareil est suffisante.
- Avant de mettre des aliments dans le réfrigérateur, assurez-vous que ceux-ci soient à la température ambiante ou plus froide.
- La glace et le givre augmentent la consommation électrique. Il est préférable de nettoyer le réfrigérateur dès que la couche de glace ou de givre est de 1/8 po.
- Si le réfrigérateur n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation, nettoyez l'intérieur du réfrigérateur à fond (après l'avoir dégivré complètement) et laissez la porte ouverte.

## INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

### Faites fonctionner votre nouveau réfrigérateur

1. Nettoyez le réfrigérateur à fond. Essuyez l'extérieur avec un chiffon doux humide.
2. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant.
3. Réglez le thermostat à la position "MAX" pendant 15 à 20 minutes.

### Commande de température

Ajustez le thermostat pour contrôler la température interne. Le bouton de contrôle à l'une des positions suivantes :

OFF (hors fonction), MIN (minimum), MED (moyen) et MAX (maximum)

<u>Réglage</u>	<u>Température</u>
MIN	6 – 9° C
MED	3 – 5° C
MAX	1 – 2° C

Veillez prendre note que le thermostat peut être réglé à n'importe quel réglage, il n'est pas nécessaire de le régler exactement sur un réglage.

Pour faire des glaçons dans le congélateur, régler le thermostat à la température la plus froide.

REMARQUE : Attendez de 3 à 5 minutes avant de remettre le réfrigérateur en marche, si vous l'avez débranché. Celui-ci risquerait de mal fonctionner s'il est redémarré trop rapidement.

## Comment procéder au dégivrage

- Les aliments contenant de l'eau ou l'air s'étant introduit à l'intérieur du réfrigérateur en ouvrant fréquemment la porte peut causer la formation d'une couche de givre à l'intérieur. Si le givre devient trop épais, il risque d'affaiblir la structure du réfrigérateur. Si le givre atteint une épaisseur supérieure à 1/5 po. à l'intérieur du réfrigérateur (consultez le paragraphe suivant pour plus de détails en rapport avec le dégivrage du réfrigérateur).
- Le dégivrage du réfrigérateur s'effectue manuellement. Avant de débiter le processus de dégivrage, retirez tous les aliments et les bacs à glace du réfrigérateur. Ensuite, réglez le bouton de la température à la position "OFF" (le compresseur cessera de fonctionner) et laissez la porte ouverte jusqu'à ce que la glace et/ou le givre fondent. Essuyez la glace et/ou le givre fondu du compartiment du bas du réfrigérateur à l'aide d'un chiffon doux. Si vous désirez accélérer le processus, placez un bol d'eau (d'environ 50 degrés Celsius) dans le congélateur. Lorsque vous aurez nettoyé le congélateur (lorsqu'il est complètement sec), assurez-vous de remettre le bouton de contrôle de la température à la position originale.
- Il n'est pas recommandé de chauffer le compartiment du congélateur avec de l'eau chaude ou un séchoir à cheveux pendant la décongélation afin de prévenir les risques de déformer le compartiment interne.
- Il n'est pas recommandé de gratter la glace et/ou le givre avec un objet contondant. L'utilisation de tels objets risque d'endommager la surface du congélateur ainsi que les surfaces de l'évaporateur.
- En cas de panne de courant, évitez d'ouvrir la porte trop souvent. Si la panne se poursuit longtemps, protégez vos aliments en plaçant de blocs de glace sèche sur les aliments. Les aliments surgelés qui sont complètement décongelés ne devront jamais être recongelés.

## Changer le sens d'ouverture de la porte de votre réfrigérateur,

ce réfrigérateur vous offre la possibilité de changer le sens d'ouverture de la porte. Cet appareil vous est livré avec l'ouverture de la porte vers la gauche. Si vous désirez changer le sens d'ouverture de la porte, veuillez procéder comme suit :

Remarque : Sautez l'étape 1 si vous n'avez pas encore installé la poignée.

1. Retirez le couvercle de la charnière située sur le dessus du réfrigérateur.
2. Dévissez la charnière située sur le dessus et au bas du réfrigérateur et retirez la porte.
3. Retirez le couvercle de plastique situé à l'endroit où sera installée la charnière et retirez le couvercle blanc de la vis du dessus du réfrigérateur.
4. Soulevez la porte et appuyez-la sur le réfrigérateur comme si elle était fixée en place.
5. Pendant que la porte est appuyée, insérez la charnière dans le côté gauche de la porte et vissez-la.
6. Vissez également la vis en bas du réfrigérateur.
7. Installez le couvercle de la vis sur la partie supérieure et fixez-le.
8. Prenez le couvercle de plastique et le couvercle blanc de la vis que vous avez retiré à l'étape 3 et insérez-les dans les trous laissés par les charnières sur le côté droit du réfrigérateur.

## Nettoyage et entretien

- Le réfrigérateur doit être nettoyé et entretenu régulièrement.
- Lorsque vous nettoyez le réfrigérateur, assurez-vous d'avoir débranché le cordon d'alimentation de la prise de courant.
- Essuyez les surfaces extérieures du réfrigérateur avec un chiffon sec. Essuyez les surfaces intérieures du réfrigérateur ainsi que les accessoires avec un chiffon humide. Si elles sont trop sales, frottez-les avec un détergent neutre et nettoyez-les avec de l'eau puis asséchez-les avec un chiffon propre.

- N'utilisez pas d'eau chaude, de laine d'acier, de nettoyeurs abrasifs, d'eau de javel, de nettoyeurs contenant de l'eau de javel et de détergents concentrés pour nettoyer l'extérieur du réfrigérateur. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, de détergents concentrés, d'eau de javel, de cire à nettoyer ou poli pour nettoyer l'intérieur du réfrigérateur. Le réfrigérateur ne devrait jamais être aspergé d'eau. Ceci risquerait de causer de la corrosion et affaiblir l'isolation.
- Le joint d'étanchéité doit être propre en tout temps. Sinon, l'air froid risquerait de s'échapper du réfrigérateur et en augmenter la consommation électrique.
- Les pièces de plastique à l'intérieur du réfrigérateur contaminées avec des huiles (animales ou végétales) pendant une période prolongée se détérioreront et s'affaibliront. Il est donc primordial de nettoyer l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur régulièrement. Le plateau d'égouttage se salit facilement et s'il n'est pas nettoyé régulièrement, des odeurs peuvent se développer.

## Dépannage

Avant de placer un appel de service, veuillez d'abord vérifier les items décrits ci-dessous. Ceci pourrait vous empêcher de devoir faire un appel de service.

1. Lorsque le réfrigérateur ne fonctionne pas:
  - Vérifier s'il y a panne de courant.
  - Vérifiez si le cordon d'alimentation est branché dans une prise de courant.
  - Vérifiez si le fusible est grillé.
2. Lorsque le réfrigérateur refroidit trop:
  - Le bouton de contrôle de la température peut être réglé à une température trop élevée.
  - Si vous placez des aliments dont le contenu en humidité est élevé directement sous les ventilations d'air froid, ceux-ci risqueraient de congeler facilement. Ceci n'est pas indicatif d'un mauvais fonctionnement.
3. Lorsque le réfrigérateur ne refroidit pas suffisamment :
  - Lorsque les aliments sont placés trop près les uns des autres, la circulation d'air ne sera pas adéquate.
  - Il est possible que vous ayez placé quelque chose de chaud à l'intérieur du réfrigérateur.
  - La porte peut ne pas avoir été refermée correctement.
  - La surface scellante du réfrigérateur peut être endommagée.
  - Le réfrigérateur peut ne pas profiter d'une circulation adéquate d'air autour de celui-ci.
  - Le bouton de contrôle de la température peut ne pas être réglé correctement.
4. Lorsque l'eau décongelée déborde à l'intérieur du réfrigérateur et sur le plancher :
  - Vérifiez que le plateau d'égouttage est installé correctement.
5. Lorsque de la condensation se forme sur les surfaces extérieures du réfrigérateur :
  - La condensation risque de se former à l'extérieur du réfrigérateur lorsque l'humidité est élevée, tel que pendant une saison de pluie. Ceci est le même processus que lorsque de la condensation se forme lorsque de l'eau froide est versée dans un verre. Ceci n'est donc pas indicatif d'un mauvais fonctionnement. Essayez le condensateur avec un chiffon sec et propre.
6. Lorsque vous entendez un son similaire à de l'eau qui coule :
  - Ce bruit est causé par le réfrigérant que circule. Ceci n'est pas indicatif d'un mauvais fonctionnement.
7. Lorsque les côtés du réfrigérateur se réchauffent :
  - Les côtés du réfrigérateur seront chauds lorsque la porte est ouverte et refermée fréquemment, lorsque l'appareil est initialement branché ou lorsque l'appareil fonctionne l'été lorsque les températures ambiantes et extérieures sont élevées. Dans ce cas, ne touchez pas aux côtés, car cette chaleur est simplement la dissipation de la chaleur interne de l'appareil et n'est pas indicatif d'un mauvais fonctionnement.

## **GARANTIE DES ÉLECTROMÉNAGERS SYLVANIA**

Nous vous remercions d'avoir acheté cet électroménager de SYLVANIA. Nous sommes fiers de la qualité de nos produits puisque votre électroménager a été conçu et fabriqué en respectant les normes les plus strictes de l'industrie. Nous pouvons vous assurer que cet appareil, s'il est utilisé dans des conditions normales, vous procurera une performance satisfaisante et ce, pendant de nombreuses années. Toutefois, s'il devait survenir une défectuosité, vous êtes protégé(e) par les clauses de cette garantie, pendant la période mentionnée ci-dessous.

SYLVANIA garantit que ses électroménagers seront libres de tout défaut de fabrication, tant dans les pièces que la main-d'oeuvre, pendant toute la période décrite ci-dessous et qui débute à la date d'achat, pourvu que le produit soit utilisé dans des conditions normales et installé et utilisé strictement selon les instructions incluses dans le guide qui l'accompagne.

### **PÉRIODE DE GARANTIE**

GLAÇIÈRE PORTATIVE –

Service après-vente en atelier : Un (1) an, pièces et mains d'oeuvre

RÉFRIGÉRATEURS COMPACTS (inférieur à 5,0 pi. cu.) –

Service après-vente en atelier : Un (1) an, pièces et mains d'oeuvre

COMPRESSEUR –

Quatre (4) ans supplémentaires, pièces seulement

L'obligation de SYLVANIA selon les termes de cette garantie se limite exclusivement à la réparation du matériel, incluant les pièces essentielles au fonctionnement et les coûts reliés à la main-d'oeuvre ou, à notre seule discrétion, à l'échange de tout électroménager qui affiche un défaut de fabrication dans la période de garantie.

Toutes les pièces remplacées dans le cadre de cette garantie seront couvertes pendant la période résiduelle de la garantie originale dudit produit.

### **OBLIGATIONS DU CONSOMMATEUR**

Cette garantie s'applique à l'appareil acheté dans un magasin au détail pendant la période de garantie décrite dans les présentes. Par conséquent, l'acheteur doit fournir la preuve de l'achat original affichant clairement la date. Nous n'effectuerons aucun service sous garantie sans la facture d'achat. L'acheteur doit assumer les frais d'expédition de l'appareil, à l'aller et au retour.

### **EXCLUSIONS DE LA GARANTIE**

Cette garantie couvre les électroménagers SYLVANIA achetés et utilisés au Canada. Cette garantie ne s'applique pas à l'esthétique du produit ni aux accessoires fournis avec l'appareil, incluant mais ne s'y limitant pas : boîtier, pièces du boîtier et boutons. De plus, la garantie ne couvre pas les dommages causés suite à toute manipulation, expédition, déballage, installation, réglage fait par le consommateur tel que décrit dans le guide d'utilisation, à la réparation ou au remplacement de pièces ou d'accessoires qui ne sont pas fournies par les centres de service autorisés par SYLVANIA, tout mauvais fonctionnement ou défaillance causée par de mauvaises conditions de l'environnement, ni suite à un service inadéquat et non autorisé, un entretien inadéquat, à une modification ou réparation effectuée par le consommateur, aux abus, négligences, accidents, incendies ou tout désastre naturel ni à des lignes de tension surchargées.

Ce dispositif téléphonique n'est garanti qu'à l'acheteur original, pourvu que l'achat ait été effectué dans un magasin au détail. Cette garantie deviendra nulle si l'appareil est utilisé dans un cadre commercial, industriel ou de location. De plus, la garantie sera annulée si le numéro de série a été effacé, altéré ou enlevé. SYLVANIA se réserve le droit de modifier la conception ou d'apporter des ajouts ou des améliorations à ses produits, sans obligation de sa part de modifier les produits déjà fabriqués. Cette garantie a préséance sur toutes les autres garanties tacites ou explicites et par les présentes, SYLVANIA n'autorise aucune personne ni entité à assumer pour elle nulle d'autres responsabilités en rapport avec la vente de ce produit. SYLVANIA ni aucun de ses détaillants autorisés ne pourront, en aucune circonstance, être tenus responsables des dommages-intérêts directs ou indirects survenant de l'utilisation du produit ou suite au mauvais fonctionnement ou à l'absence de fonctionnement dudit produit, ainsi que pour tout délai dans l'exécution de cette garantie suite à des circonstances hors de notre contrôle.

L'acheteur peut bénéficier de certains droits provinciaux ou fédéraux additionnels et toute clause de cette garantie qui soit prohibée par de telles lois sera jugée nulle et sans effet mais les autres clauses demeureront en vigueur.

### **OBTENTION DU SERVICE**

Si vous avez besoin de service pour votre produit, selon les termes de cette garantie limitée, vous pouvez communiquer avec le détaillant SYLVANIA qui vous l'a vendu ou directement avec nous :

#### ***SERVICE SONIGEM***

300, Alden Road  
Markham, Ontario  
L3R 4C1

Téléphone : (905) 940-5089 Télécopieur : (905) 940-2303  
1-800-287-4871